

Hiro Club News



Inverno 2018 – 2019

è Informações de Eventos

è Museus

è Esportes – Basquete

è Instalações Públicas

è Lista de Cursos de Japonês

Sala de Consultas aos Cidadãos Estrangeiros de Hiroshima

*Está com problemas na sua vida cotidiana, sem saber o idioma japonês,
sem saber onde resolver ou onde consultar?*

*A Prefeitura de Hiroshima tem uma Sala de Consultas com tradutores de
Chinês,*

Espanhol e Português que poderão te orientar gratuitamente e com sigilo.

Entre em contato com confiança.

Dias e horário de Consulta: Das 9:00 às 16:00

- ▶ Tradutora de Português Terça, Quinta e Sexta-feira
- ▶ Tradutor de Chinês De Segunda à Sexta
- ▶ Tradutor de Espanhol Segunda, Quarta e Sexta-feira

ÿ Fechado: Feriados Nacionais, dia 6 de Agosto e do dia 29 de Dezembro à 3 de Janeiro.

ÿ Nos consulte para saber sobre outros idiomas além de chinês, espanhol, e português. Para outros idiomas contamos com tradutores voluntários, neste caso pode ser que não conseguimos de imediato.

Endereço da Sala de Consultas :

No primeiro andar do Centro Internacional de Conferências de Hiroshima (*Hiroshima Kokusai Kaigijo 1 kai*) na Sala de Intercâmbio Internacional, dentro do Parque da Paz (Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5)

TEL 082-241-5010

FAX 082-242-7452

Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

Facebook:

[https://www.facebook.com/pages/Sala-de-Consultas-](https://www.facebook.com/pages/Sala-de-Consultas-PortEsp/156502674473330)

[PortEsp/156502674473330](https://www.facebook.com/pages/Sala-de-Consultas-PortEsp/156502674473330)

Consulta Itinerante na Prefeitura de Aki-ku

Idiomas: Português ou Espanhol

Dias: 1ª e 3ª Sexta-feira

Horário: Das 10:30 às 12:30/ 13:30 às 15:30

Local : 2 andar da Pref. de Aki-ku,

na Divisão de Coordenação da Comunidade (*Kusei Chosei Ka*)

Hiroshima-shi Aki-ku Funakoshi Minami 3-chome 4-36

Fechado: Feriados Nacionais, dia 6 de Agosto e do dia 29 de Dezembro à 3 de Janeiro.

Informações de Eventos

Inverno 2018 – 2019

Ⓔ Alguns eventos podem ser mudados. Por favor entre em contato com os escritórios de eventos antes de ir

Eventos na Cidade de Hiroshima

Dezembro 5, 12, 19 & 26

Hiroshima Kagura ひろしまけんみんぶんか ひろしまかくら ていきこうえん
広島県民文化センター「広島神楽」定期公演

HORÁRIO: 19:00 – 20:45 (O local abrirá as 18:00)

LOCAL: Hiroshima Kenmin Bunka Center, Ote-machi, Naka-ku (Perto da Hondori)

ACESSO: Do ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Hondori, uns 3 minutos andando.

ENTRADAS: ¥1,000 ² Todos assentos não reservados

² Entradas serão vendidas no local a partir das 17:00 do dia da apresentação.
Não serão vendidas entradas adiantadas.

INFORMAÇÕES: Hiroshima Kenmin Bunka Center 082-245-2311

Segundas-feira

Filmes nas Segundas-feira

HORÁRIO: 17:00 – 19:00 (Programação em inglês adequada para crianças)

19:00 – 20:00 (Programas de televisão e filmes em inglês adequados para adolescentes)

20:00 – 23:00 (Programas de televisão e filmes em inglês adequados para adultos)

LOCAL: Peace Café, Kamihatchobori, Naka-ku

ACESSO: Do ponto do bondinho Jogakuin-mae (Linha Hakushima), uns 5 minutos andando.

ENTRADA: ¥500 (inclui um suco)

INFORMAÇÕES: Peace Café 082-225-7284 Email: johnmensing@gmail.com

© Assista a desenhos animados e muito mais nas tardes de segunda-feira.

Todos os meses 6th, 16th & 26th

Conversa com os sobreviventes da Bomba Atômica

「6」のつくひ かたべ はな
語り部さんとお話ししよう!

HORÁRIO: 11:00 – 17:00 Narrativa: • 13:00, 15:00

LOCAL: Social Book Café Hachidorisha, Dobashi-cho, Naka-ku

ACESSO: Uns 5 minutos andando da estação de bondinho Dobashi-cho.

ENTRADA: Livre ² Precisa pedir pelo menos uma bebida por pessoa.

INFORMAÇÕES: Social Book Café Hachidorisha 082-576-4368 E-mail: hachidorisha@gmail.com

© Isto não é como uma palestra, mas uma conversa informal com os sobreviventes da bomba atômica.

Você pode falar com os sobreviventes da bomba atômica em inglês no dia 6 de cada mês.

Ⓔ **Social Book Café Hachidorisha**

Horário de abertura: Quarta-feira, Quinta-feira & Sexta-feira: 15:00 – 23:00

Sábado, Domingo, Feriados Nacionais: 11:00 – 24:00

Todos os meses nos dias 6, 16 e 26: Abre às 11:00

FECHADO: Segunda-feira & Terça-feira

Até 3 de Janeiro de 2019, Quinta-feira**2018 Iluminação dos Sonhos em Hiroshima ひろしまドリミネーション 2018****HORÁRIO:** 17:30~ 22:30**LOCAL:** Na avenida da Paz (Heiwa-odori) e nos shopping e ruas do centro da cidade de Hiroshima**ACESSO:** Pegar um ônibus ou bondinho para o centro da cidade de Hiroshima**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo do Projeto de Iluminação de Hiroshima
082-554-1813 HP: <http://www.dreamination.com/>

Árvores e lojas ao longo da avenida da Paz serão decoradas com luzes coloridas.

A cerimônia de abertura será realizada no dia 17 de Novembro

HORÁRIO: Desfile – A partir das 17:00 / Cerimônia & Concerto – A partir das 17:50**LOCAL:** Em frente ao prédio de vidro azul (Crystal Bld) na avenida da Paz.**Até dia 25 de Dezembro, Terça-feira****Exibição: Criaturas Venenosas (もうどく^{てん}展)****HORÁRIO:** 10:00 – 20:30 ² Entrada permitida até as 20:00² Exibição fechará às 18:00 no dia 25 de Dezembro**LOCAL:** Hiroshima PARCO *Honkan*, 6F, PARCO Factory, Hondori, Naka-ku**ACESSO:** Do ponto do bondinho Hatchobori, uns 5 minutos andando até o local.**ENTRADAS:** ¥800 (Entrada gratuita para crianças de 3 anos ou menos)**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 052-243-8600

© Várias criaturas venenosas, como o escorpião imperador e o polvo de anéis azuis, estão à mostra.

2 e 16 de Dezembro de 2018 e dias 6 e 20 de Janeiro de 2019 (Dom.)**Mercado do Porto de Hiroshima ひろしまみなとマルシェ****HORÁRIO:** 9:00 – 15:00**LOCAL:** Hiroshima, Minami-ku, espaço aberto a leste e oeste do Porto de Hiroshima**ACESSO:** Pegar o bondinho da cidade No. 1, 3 ou 5, para Hiroden Ujina ou Hiroshima-ko e descer no último ponto.**INFORMAÇÕES:** Escritório do mercado do Porto de Hiroshima 082-255-6646

Você pode comprar e degustar legumes frescos e outros produtos alimentares produzidos no local.

8 de Dezembro (Sáb.); 5 (Sáb.) e 20 (Dom.) de Janeiro; 10 (Sun.) & 16 (Sáb.) Fevereiro; 30 (Sáb.) de Março**Uma noite de Kagura 夜^よ神^{かぐら}楽^{こうえん}公演****HORÁRIO:** 18:00 – 18:45 (O local abrirá as 17:30)

Perguntas e fotos: a partir das 18:45

LOCAL: *Hiroshima Kenmin Bunka Center*, Ote-machi, Naka-ku (Perto da *Hondori*)**ACESSO:** Do ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Hondori, uns 3 minutos andando.**ENTRADAS:** Adultos ¥1,000 Estudantes ¥500 Grupos com mais de 10p ¥800 Menos de 3 anos grátis² Entradas serão vendidas no local a partir das 17:30 do dia da apresentação.² Não serão vendidas entradas adiantadas.**INFORMAÇÕES:** Centro de Informações Turísticas do Orizuru Tower de *Hiroshima* 090-7131-8055 (10 – 18 ² Exceto Dezembro 31, Janeiro 15 & 16) <http://www.hiroshima-kagura.com/>**Sexta-feira, Dezembro 14****OSAKE ~ Shall Quarrink “sake” em Hiroshima? ~****HORÁRIO:** 15:00 – 19:00 ² Recepção fechará às 18:30**LOCAL:** Hiroshima, Naka-ku, Motomachi, Museu de Arte**ACESSO:** Descer no ponto do bondinho Kamiya-cho-higashi, uns 5 minutos andando até o museu.

ENTRADA PARA O MUSEU: Adultos-¥1,400 Universitários & Colegial-¥1,000
Ginásio & Primário-¥600

EVENTOS: ° Experiência da Cultura Japanese: *Origata* (dobradura de papel & *Mizuhiki* (papel colorido): ¥1,000
° Experimente o *sake japonês*: ¥1,000 / 3 copos
² Sucos também serão preparados para crianças menores.
° Vestir *kimono*: Adultos-¥2,000 Crianças-¥1,000

INFORMAÇÕES: Chugoku Shimbun 082-236-2244 E-mail: osake_hiroshima@c-kikaku.co.jp

22 de Dezembro Sáb. de 2018 – 6 de Janeiro Dom. de 2019

Sanrio Carnaval em Hiroshima no Marina Hop

サンリオカーニバル in ^{ひろしま}広島 マリーナホップ

HORÁRIO: 10:00 – 17:00 (entrada permitida até as 16:30.)

LOCAL: Hiroshima Marina Hop, Espaço Sereia, Kanon-shin-machi, Nishi-ku

ACESSO: Pegar o ônibus No. 3 (da estação de Hiroshima) ou o No. 8 (da estação de Yokogawa) para Kanon Marina Hop / Hiroshima Heliport e descer no último ponto.

TICKETS: w Adiantado: acima de 3 anos: ¥500 Tickets para família: ¥1,800

² Os tickets para família serão vendidos somente no Seven.

w Na hora: Acima de 3 anos: ¥600 ² Entrada livre para crianças de 2 anos abaixo

² As entradas adiantadas serão vendidas no Lawson, Seven-Eleven, Ticket PIA e *Soramikan* (dentro do Hiroshima Marina Hop) até 21 de dezembro Sexta-feira.

INFORMAÇÕES: Escritório do Sanrio Carnaval em Hiroshima

070-5599-5629 (dia de semana, 10:00 – 17:00)

² INFORMAÇÕES serão aceitas todos os dias durante o período do evento.

1 (Ter.), 2 (Quar.) & 3 (Quin.) de Janeiro de 2019

Cerimônia de Ano Novo em Hiroshima no Templo Gokoku ^{ひろしまごこくじんじゃ} 広島護国神社

はつもうで
初詣

◎ **Terça-feira, Janeiro 1: Dança *Miko-mai* & Festival *Saitan-sai***

HORÁRIO: A partir da meia noite Apres. de Dança *Miko-mai*.

A partir das 10:00 Festival *Saitan-sai*

A partir das 10:30 Apres. Dança *Gin-ei**



**Gin-ei* é um recital de poemas em Chinês ou Japonês.

◎ **Quarta-feira, Janeiro 2: Festival *Futsuka-sai***

HORÁRIO: A partir das 10:00 Ritual

A partir das 13:00 Apres. *Shakuhachi** **Shakuhachi* é uma tradicional flauta de bambu japonesa.

◎ **Quinta-feira, Janeiro 3: *Genshi-sai* Festival**

HORÁRIO: A partir das 10:00 Ritual

A partir das 10:30 Apres. *Kyudo** é uma arte marcial japonesa de tiro com arco.

A partir das 11:00 Apres. *Youkyoku* *é uma Apres. *Noh*.

LOCAL: Hiroshima, Naka-ku, Motomachi, templo Gogoku

ACESSO: Uns 10 minutos andando da estação de bondinho Kamiya-cho-higashi.

INFORMAÇÕES: Hiroshima Templo Gokoku 082-221-5590 HP: <https://www.h-gokoku.or.jp/>

◎ Também será servido o sake sagrado *Omiki*.

15 de Janeiro Terça-feira**Tondo-matsuri em Hiroshima no Templo Gokoku** ひろしまごこくじんじや 広島護国神社 とんどまつり**HORÁRIO:** A partir das 10:00**LOCAL:** Hiroshima, Naka-ku, Motomachi, Templo Gogoku**ACESSO:** Uns 10 minutos andando da estação de bondinho Kamiya-cho-higashi.**INFORMAÇÕES:** Hiroshima Templo Gokoku 082-221-5590© *Tondo é o festival realizado no dia 15 de Janeiro. Diz-se que você não ficará doente durante o ano, se você comer o mochi assado no fogo tondo, que será servido neste festival.***20 de Janeiro (Dom.)****24th Maratona Masculina Anual em Hiroshima Ekiden (Corrida com revezamento)** てんのうはい だい かいぜんこくと どう ぶ けんたいこうだん し えきでんきょうそうたいかい 天皇盃 第24回全国都道府県対抗男子駅伝競走大会**HORÁRIO:** Começa às 12:30 do Parque Memorial da Paz**LOCAL:** Saída & Chegada – Hiroshima, Naka-ku, Parque Memorial da Paz**ACESSO:** Descer do bondinho na estação Genbaku Dome-mae.**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 082-292-0601 HP: <http://www.hiroshima-ekiden.com/>**Eventos ao redor de Hiroshima**

<Notícia> Informações dos trens em Hiroshima (A partir de 17 de novembro)

- Rotas suspensas: - JR Linha Kure entre estação Yasuura e estação de Mihara
 - JR Linha Fukuen entre estação de Fuchu e estação de Joge
 - JR Linha Geibi entre estação Karuga e estação de Miyoshi, Bingo-shobara e estação Bingo-ochiai

Janeiro 1 (Ter.), 2 (Quar.), 3 (Quin.) & 5 (Sáb.)**Cerimônia de Ano Novo & Apres. Bugaku em Miyajima** みやじまはつもうで ぶがく 宮島初詣 & 舞楽◎ **Terça-feira, Janeiro 1: Cerimônia Goshin-i Kenjo-shiki & Festival Saitan-sai****HORÁRIO:** Cerimônia Goshin-i Kenjo-shiki – A partir da meia noite

Festival Saitan-sai – A partir das 5:00

*Depois do ritual, haverá apresentação bugaku

◎ **Quarta-feira, Janeiro 2: Festival Futsuka-sai****HORÁRIO:** Ritual - A partir das 9:00Apres. *Noh* - A partir das 11:00Apres. *Bugaku* - A partir das 13:00◎ **Quinta-feira, Janeiro 3: Festival Genshi-sai****HORÁRIO:** Ritual - A partir das 9:00Apres. *Bugaku* - A partir das 13:00◎ **Sáb., Janeiro 5: Festival Chikyu-sai****HORÁRIO:** Ritual - A partir das 5:30 w Depois haverá Apres. *Bugaku*.**LOCAL:** Miyajima, templo Itsukushima**ACESSO:** Descer na estação de Miyajima do JR ou do bondinho, e pegar uma balsa para atravessar.**ENTRADA:** Entrada para o Templo Itsukushima

{	Adultos & Estudantes Universitários - ¥300, Estudantes do Colegial - ¥200
	Ginásio & Primário - ¥100

INFORMAÇÕES: Templo Itsukushima 0829-44-2020

Bugaku é dança e música tribal que foi trazida para Miyajima por Taira-no Kiyomori. Bugaku foi preservada no Templo Itsukushima por 800 anos e é de um valor cultural muito importante.

Até 14 de Janeiro Segunda-feira

2018 Iluminação de Inverno do Parque Bihoku

こくえいびほくきゅうりょうこうえん
国営備北丘陵公園 ウィンターイルミネーション 2018

HORÁRIO: Iluminação : 17:30 ~ 21:00 * Entrada até as 20:00.

* Horário regular é: 9:30 ~ 16:30 (novembro-fevereiro)

LOCAL: Cidade de Shobara Parque *Kokuei Bihoku Kyuryo*

ACESSO: j Uns 10 min. de carro da descida Shobara I.C., da Expresso Chugoku

k Uns 15 min. de carro da descida Miyoshi Higashi I.C., da Expresso Matsue

ENTRADA: Alunos do ensino médio e acima -¥450, Alunos da escola júnior e abaixo-Livre
65 anos e acima -¥210 (É preciso de identificação comprovando a idade)

FECHADO: Dezembro 31 & Janeiro 1

INFORMAÇÕES: *Bihoku Koen Kanri Center* 0824-72-7000 HP:<http://www.bihoku-park.go.jp/>

Serão realizados vários eventos durante o período.

Quinta- feira, Dezembro 20 & Domingo, Janeiro 20

Mercado Hatsuka-no-ichi はつか いち
廿日の市

HORÁRIO: 8:00 ~ 11:30

LOCAL: Cidade de Hatsukaichi , Parque Shingu *Chuo*

ACESSO: Pegar o trenzinho p/ Miyajima e descer em Hatsukaichi Shiyakusho-mae, uns 3 min.
andando.

INFORMAÇÕES: *Associação de Turismo de Hatsukaichi (Kanko Kyokai)* 0829-31-5656.

Museus



A: Adultos U: Estudantes Universitários M: Estudantes de Colegial
 G: Estudantes de Ginásio P: Estudantes de Primário.
 I: Idosos (65 anos e acima - É necessário apresentar um documento com a data de nascimento.)

² Geralmente, a entrada é permitida até 30 min. antes de fechar²

Museu de Arte de Hiroshima

LOCAL: 3-2 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel: 082-223-2530

HORÁRIO: 9:00 – 17:00² Aberto até às 19:00 nas sextas-feiras durante a exibição especial

FECHADO: Segundas (exceto durante Exposições Especiais), 29 de Dezembro a 2 de Janeiro

URL: <http://www.hiroshima-museum.jp>

Exposição Especial

i Obras-primas do Museu de Arte Bridgestone

Período: 13 de Outubro (Sábado) à 16 de Dezembro (Domingo)

Entrada: A -¥1,400 (¥1,200), S-¥1,200, U&H-¥1,000 (¥800), J&E-¥600 (¥400)

j Charles-François Daubigny

Período: Quinta-feira, Janeiro 3 – Domingo, Março 24, 2019

Entrada: A -¥1,300 (¥1,100), S-¥1,100, U&H-¥1,000 (¥800), J&E-¥600 (¥400)

² Os preços da entrada adiantada está em nos ().

Museu de Arte Contemporânea da Cidade de Hiroshima

LOCAL: 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Hiroshima Tel: 082-264-1121 HORÁRIO: 10:00 – 17:00

FECHADO: Segundas (exceto feriado nacional), 25 de Dezembro, 27 de Dezembro a 1 de Janeiro

15 de Janeiro e 12 de Fevereiro

URL: <https://www.hiroshima-moca.jp/>

Exposição Especial

i Taiji Matsue: redator

Período: Sábado, Dezembro 8, 2018 – Domingo, Fevereiro 24, 2019

Entrada: A-¥1,000 (¥800), U-¥700 (¥600), S&H-¥500 (¥400), J & Abaixo-livre

² Preços dos bilhetes de antecedência mostrados em ().

Museu de Arte da Prefeitura de Hiroshima

LOCAL: 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel: 082-221-6246 HORÁRIO: 9:00 – 17:00

² Aberto às sextas-feiras até as 20:00 (Abril - Outubro)

² Aberto às sextas-feiras até 19:00 (Novembro-Março)

FECHADO: 25 de Dezembro a 1 de Janeiro

URL: <http://www.hpam.jp/>

Exposição Especial

i Brueghel: 150 Anos de uma Dinastia Artística

Período: 8 de Outubro (Segunda-feira) à 16 de Dezembro (Domingo)

Entrada: ® Adiantadas: A-¥1,300, U&H-¥800, J&E-¥400 ® Na porta: A-¥1,500, U&H-¥1,000, J&E-¥600 ² As entradas são vendidas com antecedência no Museu,

j SAVIGNAC l'enchanteur: Mundo mágico de um artista de cartaz parisiense

Período: 5 de Janeiro Sáb. – 11 de Fevereiro Seg. de 2019

Entrada: ® Adiantada: A-¥1,000, U&H-¥600, J&E-¥300 ® Na hora: A-¥1,200, U&H-¥800, J&E-¥500² As entradas adiantadas serão vendidas no museu, Seven-Eleven, e nos escritórios de vendas de entradas de Hiroshima 4 de Janeiro.

Hiroshima Dragonflies

2018 – 2019 Liga de Basquete

μ Hiroshima Dragonflies é a equipe de basquete profissional de Hiroshima.

CALENDÁRIO Data / Hora de início / VS / Local

² Somente os jogos programados para serem realizados em Hiroshima estão listados abaixo. Para jogos fora de casa, por favor verifique o site oficial de Hiroshima Dragonflies.

μ DEZEMBRO

Sábado, Dezembro 8 / 18:00 / vs. Nishionomiya Storks / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo, Dezembro 9 / 13:30 / vs. Nishionomiya Storks / Hiroshima Sun Plaza
 Sábado, Dezembro 15 / 14:00 / vs. Kanazawa Samuraiz / Fukuyama Rose Arena
 Domingo, Dezembro 16 / 13:30 / vs. Kanazawa Samuraiz / Fukuyama Rose Arena
 Domingo, Dezembro 30 / 18:00 / vs. Aomori Wat's / Hiroshima Sun Plaza
 Segunda-feira, Dezembro 31 / 13:30 / vs. Aomori Wat's / Hiroshima Sun Plaza

μ JANEIRO

Terça-feira, Janeiro 15 / 19:00 / vs. Bambitious Nara / Hiroshima Sun Plaza

μ FEVEREIRO

Sábado, Fevereiro 2 / TBC / vs. Ehime Orange Vikings / Cidade de Kure Sogo Taiikukan (Oak Arena)
 Sunday, Fevereiro 3 / TBC / vs. Ehime Orange Vikings / Cidade de Kure Sogo Taiikukan (Oak Arena)
 Sexta-feira, Fevereiro 8 / TBC / vs. Ibaraki Robots / Hiroshima Sun Plaza
 Sábado, Fevereiro 9 / TBC / vs. Ibaraki Robots / Hiroshima Sun Plaza
 Sábado, Fevereiro 23 / TBC / vs. Yamagata Wyverns / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo, Fevereiro 24 / TBC / vs. Yamagata Wyverns / Hiroshima Sun Plaza

μ MARÇO

Sábado, Março 9 / TBC / vs. F Eagles Nagoya / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo, Março 10 / TBC / vs. F Eagles Nagoya / Hiroshima Sun Plaza
 Sábado, Março 23 / TBC / vs. Kagawa Five Arrows / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo, Março 24 / TBC / vs. Kagawa Five Arrows / Hiroshima Sun Plaza
 Sábado, Março 30 / TBC / vs. Shimane Susanoo Magic / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo, Março 31 / TBC / vs. Shimane Susanoo Magic / Hiroshima Sun Plaza

μ ABRIL

Sexta-feira, Abril 19 / TBC / vs. Kumamoto Volters / Hiroshima Sun Plaza
 Sábado, Abril 20 / TBC / vs. Kumamoto Volters / Hiroshima Sun Plaza

ENTRADA (No local)

wAssentos reservados: ¥3,700 - ¥13,400

wAssentos não reservados (Assentos do 1º andar): Adultos-¥3,200 Crianças-¥2,100

wAssentos não reservados (Assentos do 2º andar): Adultos-¥2,600 Crianças-¥1,500

ACESSO

w**Hiroshima Sun Plaza** (Cidade de Hiroshima, Nishi-ku, 3-chome 1-1 Shoko Center)

Da estação JR de Shin Inokuchi (新井口) ou do bondinho Shoko Center Iriguchi (商工センター入口) o tempo de caminhada para o destino é de 5 minutos.

ESCRITÓRIOS PARA COMPRA DAS ENTRADAS

wHiroshima Dragonflies Club Shop (Hiroshima Marina Hop / Tel. 082-297-6825 / 10:00– 20:00)

(A loja do clube vende apenas bilhetes adiantados.)

wTicket PIA

wLojas de conveniência (Family Mart, Seven Eleven, Circle K Domkus e Lawson)

INFORMAÇÕES

wHiroshima Dragonflies Tel. 082-297-6825 (Seg. – Sex. 10:00 – 17:30)

HP: <http://hiroshimadragonflies.com>

wB. League Oficial HP: <https://www.bleague.jp/>



Instalações Públicas

w A entrada geralmente é permitida até 30 min. antes de fechar.

w Em todas as instalações tem vários eventos, entre no site para saber mais informações.

P Jardim Florestal e Insectarium de Hiroshima

O Parque Florestal & Insectarium foi fechado temporariamente devido ao desastre de chuva forte de julho de 2018. Os eventos que deste verão também foram cancelados.

LOCAL: 173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku 732-0036

ENTRADA: Para o Insectarium: Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥170, Ginásio e Primário-Franca (Entrada franca para os estudantes de Ginásio aos sábados (exceto nos feriados Nacionais e durante as férias da escola)

INFORMAÇÕES: Jardim Florestal: 899-8241 <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/>
Insectarium: 899-8964 <http://www.hiro-kon.jp/>

E Jardim Botânico de Hiroshima

HORÁRIO: 9:00 - 16:30

LOCAL: 3-495 Kurashige, Saeki-ku 731-5156

ENTRADA: Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥170, Ginásio e Primário-Franca (Entrada franca para os estudantes de Ginásio aos sábados (exceto nos feriados Nacionais e durante as férias da escola)

INFORMAÇÕES: 922-3600 <http://www.hiroshima-bot.jp/>

5-Days Museu da Cultura e Ciência para Crianças

HORÁRIO: 9:00-17:00

LOCAL: 5-83 Moto-machi, Naka-ku 730-0011

ENTRADA: A entrada para o planetário é necessária (ver no site abaixo).

INFORMAÇÕES: 222-5346 <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

J Zoológico de Hiroshima Asa

HORÁRIO: 9:00 - 16:30

LOCAL: Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku 731-3355

ENTRADA: Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥170, Ginásio e Primário-Franca

INFORMAÇÕES: 838-1111 <http://www.asazoo.jp/>

U Museu do Transporte de Hiroshima Numaji

HORÁRIO: 9:00 - 17:00

LOCAL: 2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku 731-0143

ENTRADA: Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥250, Ginásio e Primário-Franca

INFORMAÇÕES: 878-6211 <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>

Ø Ebayama Museu de Meteorologia da Cidade de Hiroshima

HORÁRIO: 9:00 - 17:00

LOCAL: 1-40-1 Eba-minami, Naka-ku 730-0835

ENTRADA: Adultos-¥100, Idosos e Estudantes de Colegial-¥50, Ginásio e Primário-Franca

INFORMAÇÕES: 231-0177 <http://www.ebayama.jp/>

H Museu da História da Cidade de Hiroshima e Artesanato Tradicional

HORÁRIO: 9:00 - 17:00

LOCAL: 2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku 734-0015

ENTRADA: Adultos-¥100, Idosos e Estudantes de Colegial-¥50, Ginásio e Primário-Franca

INFORMAÇÕES: 253-6771 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

5 Biblioteca Cinematográfica e Audiovisual da Cidade de Hiroshima

HORÁRIO: 10:00 - 20:00 (Terça-feira a Sábado) 10:00 - 17:00 (Domingos, feriados nacionais e 6 de Agosto)

LOCAL: 3-1 Moto-machi, Naka-ku 730-0011

ENTRADA: 35mm Filmes Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥250, Ginásio e Primário-Franca
Outras Adultos-¥380, Idosos e Estudantes de Colegial-¥180, Ginásio e Primário-Franca

Entrada gratuita para estudantes estrangeiros (Por favor, mostre sua identidade de estudante ou o Passe de cortesia do Centro Internacional de Hiroshima).

INFORMAÇÕES: 223-3525 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

Lista de Cursos de Japonês

Informações sobre aulas de Japonês. Basicamente as aulas serão grátis porém haverão aulas em que os materiais necessitarão ser pagos e também algumas eventuais visitas. Recomendamos perguntar os detalhes da aula com antecedência.

Novembro, 2018

© Naka-ku

#1 Aulas de Japonês em Hiroshima

Local:

Centro de Intercâmbio Internacional (*Kokusai Kaigi-jo*) 3F Sala de Estudos (*Kenshu Shitsu*) (Naka-ku Nakajima-cho1-5)

Centro Internacional de Hiroshima (*Hiroshima Kokusai Center*) Naka-ku Naka-machi 8-18 Hiroshima Cristal Plaza 6F

Data:

Todas as quartas 18:30- 20:00 (Iniciantes)

Todos os sábados 10:00-12:00

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre

Contato: Aulas de Japonês de Hiroshima

Tel. 090-1339-1454

Email: hiroshima.nihongo@gmail.com

Acesso: **Centro de Intercâmbio Internacional** (*Hiroshima kokusai Kaigi-jo*) (Parque da Paz):

○ 3 minutos a pé da parada do Parque da paz *Heiwa Kinen Koen*(平和記念公園)No.24 para *Yoshijima Eigyocho* (吉島営業所)

5 minutos a pé da parada do bondinho em frente à cúpula da bomba atômica *Gembaku Dome-mae* (原爆ドーム前)

Centro Internacional de Hiroshima (*Hiroshima Kokusai Center*)

○ 5 minutos a pé do ponto de parada do bondinho *Fukuro-machi* (袋町) perto do Hotel Plaza Ana Crowne

URL: <http://hiroshimakyooshitsu.wix.com/nihongo/>

Facebook: Hiroshima Nihongo Kyoshitsu ひろしま 日本語 教室

Sala de Aulas de Japonês de Hiroshima

#2 Nihongo Gakushu Kai

Local: Centro de Intercâmbio Internacional (*Kokusai Kaigi-jo*) 3F Sala de Estudos (*Kenshu Shitsu*) (Naka-ku Nakajima-cho1-5)

Data: As quintas 10:00-12:00

Preço: 100 yen/mês

Matrícula: Sempre

Contato: Nihongo Gakushu Kai Tel. 082-923-1580

URL: <http://nihongo730.blog.fc2.com/blog-entry-2>

Acesso: 3 minutos a pé da parada do Parque da paz *Heiwa Kinen Koen*(平和記念公園)No.24 para *Yoshijima Eigyocho* (吉島営業所)
5 minutos a pé da parada do bondinho em frente à cúpula da bomba atômica *Gembaku Dome-mae* (原爆ドーム前)

3 Aula de Japonês dos Professores Voluntários da YMCA de Hiroshima

Local: Hiroshima YMCA (7-11 Hatchobori, Naka-ku)

Data: Todos os Sábados, 13:00 – 14:30

De 20 de Outubro de 2018 até 23 de Março de 2019

Preço:100 yen/aula (para o material)

Matrícula: Inscreva-se quando quiser

Contato:Tel. 082-223-1292

Email: hymca.nihongo@gmail.com

Acesso: Hiroshima YMCA

j Da estação de trem de Hiroshima (saída sul), pegar o bondinho qualquer número que não seja o 5, e desça em *Tatemachi* (立町). Uns 3 minutos andando.

k Uns 5 minutos andando da Central de ônibus de Hiroshima.



#4 Grupo de estudo de japonês para os repatriados da China (Chugoku Kikousha no Kai)

Local: Chuo Koumin kan
(Naka-ku Nishi-hakushima 24-36)
Data: Todas segundas, quartas e sábados
10:00-12:00
Contato: Chuo Koumin kan Tel 082-221-5943
Acesso: Perto do Colégio Moto-machi, 5 minutos a pé do ponto Nishi-Hakushima (西白島), do ônibus que vai para Yokogawa (横川) ou Daigaku-byouin (大学病院), 5 minutos a pé da estação Johoku (城北) de Astram-line

#5 HARUKAZE Grupo de japoneses voluntários

Local: No Salão de Intercâmbio Internacional (Kokusai Kaigi-jo, 1 F) ou nas escolas que os alunos estão frequentando
Data: No Salão de Intercâmbio Internacional Todos os sábados das 10:00 às 12:00
Preço: Grátis
Contato: Tel: 082-277-8330, responsável (Sato San) Email: harukaze@feel.ocn.ne.jp
Acesso: Salão de Intercâmbio Internacional Pegar o trenzinho para Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) e descer no Heiwa Kinen Koen (平和記念公園), 3 minutos andando. Uns 5 minutos andando do ponto do trenzinho Gembaku Dome-mae (原爆ドーム前)

© **Minami-ku**

#6 Clube de Nihongo das quartas

Local: Ryugakusei Kaikan
(Minami-ku Koujin-machi 1-1)
Data: As quartas 10:00-12:00
Preço: Grátis
Matrícula: Sempre
Contato: Ryugakusei Kaikan
Tel. 082-568-5931
Acesso: 5 minutos a pé para leste da Estação de Hiroshima (広島) ao lado do Hotel Ark

#7 Curso de Japonês para Todos

Local: Ryugakusei Kaikan
(Minami-ku Koujin-machi 1-1)
Data: Aos sábados 13:30-15:30
Preço: Grátis
Matrícula: Sempre
Contato: Ryugakusei Kaikan
Tel. 082-568-5931
Acesso: 5 minutos a pé para leste da Estação de Hiroshima (広島) Ao lado de Ark Hotel

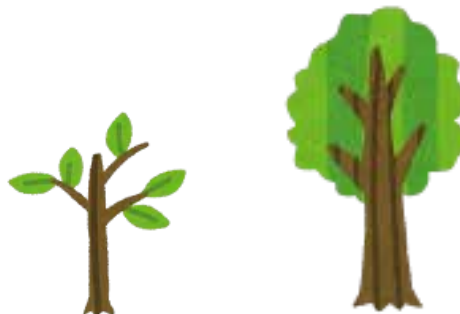
#8 Aulas de Japonês Fureai

Local: Aosaki Koumin kan
(Minamiku Aozaki 1-12-7)
Data: Aos sábados 19:00-21:00
Preço: Grátis
Matrícula: Sempre
Contato: Aosaki Kouminkan
Tel. 082-281-3802
Acesso: 5 minutos a pé da Estação de Mukainada (向洋) da linha JR Sanyo ou JR Kure

© **Higashi-ku**

#9 Aulas de Japonês de Ushita

Local: Ushita Koumin kan
(Higashi-ku Ushita Shinmachi 1-8-3)
Data: Todas as quartas 13:30-15:30
Férias de verão (final do julho até final de agosto), de ano novo e nos dias que o Ushita Koumin-kan é fechado.
Preço: Grátis
Matrícula: Sempre
Contato: Ushita Koumin-kan
Tel. 082-227-0706
Acesso: 5 minutos a pé para leste da Estação de Ushita (牛田) da Astramline, ao lado do Centor de Esportes de Higashi-ku



© Nishi-ku

#10 Aulas de Japonês (Grupo Voluntário) Minami-Kanon

Local: *Minami Kanon Koumin-kan*
(Nishi-ku, Kannon-shin-machi 2-16-46)

Data: Todos os sábados 18:00-21:00

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre

Contato: *Minami Kanon Koumin-kan*
Tel. 082-293-1220

Acesso: Pegar o ônibus No. 3 para Hiroshima Heliport ou Marina Hop, e descer no ponto *Kanon-shin-machi 3 cho-me* (観音新町3丁目), uns 5 minutos anadando de lá.

#11 Aulas de japonês MOMIJI

Local: *Furuta Koumin kan*
(Nishiku Furue Nishimachi 19-15)

Data: As sextas das 10:00-12:00

Preço: 100 yen/mês

Matrícula: Sempre

Contato: *Furuta Koumin kan*
Tel. 082-272-9001

Acesso: 5 minutos a pé da parada do bondinho *Furue* (古江) da Linha de Miyajima

#12 Aulas de Japonês de Kusatsu

Local: *Kusatsu Koumin kan*
(Nishi-ku Kusatsu Higashi 2-20-7)

Data: As quartas 9:30-12:30
Aos sábados 13:30-16:00

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre

Contato: *Kusatsu Koumin kan*
Tel. 082-271-2576

Acesso: 2 minutos à pé da estação *Kusatsu* (草津) da parada do bondinho *de Miyajima*



© Asa Minami-ku

#13 Aulas de Japonês Gion

Local: *Gion Koumin kan*
(Asaminami-ku Nishihara 1-13-26)

Data: As sextas 10:30-13:00
Há alteração durante as férias

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre

Contato: *Gion Koumin kan*
Tel. 082-874-5181

Acesso: 5 minutos a pé da estação de *Shimo-gion* (下祇園) de JR Linha de Kabe
15 minutos a pé da estação de *Gion Shinbashi Kita* (祇園新橋北) da Astramline
5 minutos do ponto de ônibus (NHK *Housousyo-mae*)

#14 Aulas de Japonês em Yasu-higashi

Local: *Yasuhigashi Koumin kan*
(Asa Minami-ku Yasu-higashi 2-16-42)

Data: As sextas 18:00-19:30
Tem período em que não haverá aula

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre (Confirmar os detalhes)

Contato: *Yasu-higashi Koumin kan*
Tel. 082-878-7683

Acesso: 5 minutos a pé da estação de *Yasu-higashi* (安東) do Astramline

#15 Aulas de Japonês Sato

Local: *Sato Koumin kan*
(Asaminami-ku Midorii 6-29-25)

Data: As quartas 9:30-12:30

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre

Contato: *Satou Koumin kan*
Tel. 082-877-5200

Acesso: 3 min. a pé da estação de *Shichiken jaya* (七軒茶屋) do JR Linha de Kabe

#16 Aulas de Japonês Numata

Local: *Numata Koumin kan*

(7-64-8 Tomohigashi, Asaminami-ku)

Data: Aos sábados 13:00-16:00

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre

Pode assistir uma aula de observação,
mas tem que avisar o Numata
Kominkam primeiro

Contato: *Numata Koumin kan*

Tel. 082-848-0242

Acesso: 5 minutos a pé da estação de *Oobara* (大原) de Astramline

© **Asa Kita-ku**

#17 Magame Aulas de Japonês

Local: *Magame Koumin kan*

(Asa Kita-ku Magame 1-3-27)

Data: Aos domingos 10:00-12:00

Não há aulas no feriado de final de ano

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre

Contato: *Magame Koumin kan*

Tel. 082-842-8223

Acesso: De 1 a 3 minutos a pé da parada de *Terasako Kouen* (寺迫公園) da empresa Chugoku JR, Hiroshima *Koutsu* para *Kouyo A danchi* (高陽A団地) ou ônibus para *Oobayashi Shako* (大林車庫)

#18 Sala de Aulas de Japonês

Amigos- Kameyama

Local: *Kameyama Koumin kan*

(Asa Kita-ku Kameyama Minami 3-16-16)

Data: Todo domingo 10:00-12:30

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre

Contato: *Kameyama Koumin kan*

Tel. 082-815-1830

Acesso: 5 minutos a pé da parada de *Nijiyama Danchi-shita* (虹山団地下) Hirokou Ônibus para *Katsuki* (勝木) (via *Nijiyama Danchi* (虹山団地))

© **Aki-ku**

#19 Clube de Japonês

Local: *Funakoshi Komin kan*

(Aki-ku, Funakoshi 5-22-23)

Data: Todo Sábado 10:00 ~ 12:00

Preço: Grátis

Matrícula: Sempre

Contato: *Funakoshi Komin kan*

Tel. 082-823-4261

Acesso: Uns 7 min. andando da estação de *Kaita-ichi* (海田市)



INFORMAÇÕES:

SALA DE CONSULTAS PARA CIDADÃES ESTRANGEIROS DE HIROSHIMA

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Tel. 082-241-5010 Fax. 082-242-7454

Entre no nosso site para informações online, e clic no português.

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/portuguese/nihongo/>

HIRO CLUB NEWS é publicado mensalmente e fornece informações essenciais e divertidas sobre a vida na cidade de Hiroshima. Está disponível em impressão no International Exchange Lounge, e on-line no nosso

site: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/portuguese/hiroclubnews/>

Algumas informações extraídas da versão em inglês, também estão disponíveis em outros idiomas, incluindo chinês, português e espanhol.

HIRO CLUB NEWS は広島的生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/hiroclubnews/index.html>)にも掲載しています。英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語版も作成しています。

* * * * *

Editado e publicado pela **Fundação da Paz e Cultura de Hiroshima**

Departamento de Assuntos Internacionais, Divisão de Cooperação e Relações Internacionais

Tel : (082) 242-8879, Fax : (082) 242-7452

Salão de Intercâmbio Internacional

Tel : (082)247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de consultas para Cidadãos Estrangeiros de Hiroshima

Tel : (082)241-5010, E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Homepage: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/portuguese/>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町 1 番 5 号